

VENEZIA, 1-3 DICEMBRE 2011

XV SALONE  
DEI BENI  
E DELLE ATTIVITÀ  
CULTURALI  
E DEL RESTAURO

lbcc  
EXPO



## BBCC EXPO IN CIFRE

Il *bbcc EXPO* di Venezia nel **150°** anniversario dell'Unità d'Italia compie **15** anni. Il Salone si sviluppa su una superficie espositiva di **13.000** mq con la partecipazione di **150** espositori tra aziende private, enti ed istituzioni pubbliche, provenienti da tutta Italia e da paesi esteri come Francia, Germania, Polonia e Russia; **9.400** visitatori nel 2010, composti da operatori di settore e pubblico generico; **14** amministrazioni pubbliche, **13** soprintendenze e **33** tra convegni e meeting aziendali, **112** giornalisti accreditati, **96** testate giornalistiche e media coinvolti; **11** conferenze in streaming con **680** connessioni a livello internazionale; **2.000** cataloghi distribuiti.

## LA LOCATION

Il *Venezia Terminal Passeggeri* del Porto di Venezia si è da tempo consacrato come location ideale per l'organizzazione di eventi fieristici di alto livello, potendo contare su una posizione strategica e funzionale, e garantendo tutti i servizi che caratterizzano le sedi fieristiche tradizionali: grande accessibilità e ampi parcheggi, con il plusvalore della breve distanza dal centro storico, facilmente raggiungibile per mezzo della nuova funicolare di superficie *People Mover*. Il terminal che ospita il *bbcc EXPO* è il 107/108, una struttura moderna composta da due corpi che formano un unico edificio su due livelli per una superficie complessiva di 13.000 mq.

## PARTECIPARE COME ESPOSITORE

Il *bbcc EXPO* è da 15 anni il luogo ideale per presentare ad un pubblico attento le più interessanti novità del panorama culturale nazionale ed internazionale, scambiando idee, presentando iniziative, proponendo progetti e collaborando allo sviluppo delle eccellenze del settore. Il *bbcc EXPO* permette di aderire alla *Borsa della Cultura* dove i protagonisti della filiera si incontrano per discutere le strategie d'intervento e concordare proficue sinergie nel campo del restauro e della valorizzazione. Il *bbcc EXPO* valorizza le esperienze del marketing territoriale, consentendo di orientare la domanda su realtà specifiche, anche poco conosciute e per questo bisognose di nuovi input.

## SETTORI ED EVENTI

Il *bbcc EXPO* affronta il sistema dei beni culturali a 360°, dalla tutela alla valorizzazione: la VII edizione di **RESTAURA**; i servizi per i beni culturali e il turismo culturale con la XII edizione di *Viaggiandum Est, Borsa Internazionale del Turismo Culturale*; il settore dell'ICT orientato alle imprese che operano nell'*Information e Communication Technology*; la XIII edizione *Premio Venezia alla Comunicazione*, volto a segnalare l'eccellenza nella comunicazione dei beni e delle attività culturali. Come di consueto il Salone sarà arricchito da un intenso programma di iniziative, dibattiti, seminari e convegni nazionali ed internazionali, ai quali parteciperanno illustri relatori e protagonisti del panorama culturale italiano ed estero.





© V. Fedrigo

## BBCC EXPO BY NUMBERS

For the **150<sup>th</sup>** anniversary of Italian Unity, the bbcc EXPO of Venice has reached its **15<sup>th</sup>** edition. The EXPO is to be held in an exhibition space covering **13,000 sqm** with the participation of over **150** exhibitors among private enterprises, public offices and institutions from all over Italy and other countries like France, Germany, Poland and Russia. In 2010, there were **9,400** visitors, made up of operators working in both the private and public sectors, including **14** different public offices, **13** superintendencies, **33** business meetings and conferences, **112** media accreditations and **96** press titles; **11** real-time streaming conferences were scheduled with **680** international connections and a distribution of **2,000** tradeshow catalogues.

## THE LOCATION

The Passenger Terminal of Venice's main port area has long been considered the ideal location for the organisation of high level trade-show events, for it benefits from its strategic position as a functional place that guarantees everyone the same services that are found in traditional expo areas: easy accessibility and ample parking, with the added plus of having Venice's historic centre close by and easy to reach with the new People Mover rail shuttle. Hosting this year's bbcc EXPO is the 107/108 terminal, a modern complex made up of two structures that form a single building at two levels, covering a total surface area of 13,000 sqm.

## PARTICIPATING AS EXHIBITORS

For 15 years, the bbcc EXPO has been the ideal place for presenting the most interesting innovations of the national and international cultural scene to a conscientious audience, by providing the opportunity to exchange ideas, present initiatives, propose projects and collaborate in the development of the sector's advancements. The bbcc EXPO creates the opportunity for adherence to the International Exchange of Cultural Tourism where the foremost representatives in the field meet to discuss intervention strategies on restoration and enhancement. The bbcc EXPO highlights the experiences of local marketing, allowing for demands to be directed towards specific, often lesser-known realities, which are in need of new input.

## SECTORS AND EVENTS

The bbcc EXPO deals with cultural heritage by offering a 360° coverage, from preservation to valorisation: the VII edition of **RESTAURA**; the services of cultural heritage and cultural tourism with *Viaggiandum Est*, XII edition of the International Exchange of Cultural Tourism; the ICT sector, targeting enterprises that operate in information and communications technology. The XII edition of the Venice Communications Award, assigned to prominent communications endeavours regarding cultural activities. As usual, the EXPO will provide a wealth of intensive program initiatives, debates, seminars and conventions (both national and international), in which an array of illustrious participants, including key protagonists of Italian and international cultural promotion, will take part.



# I BENI CULTURALI E IL RESTAURO IN ANNI DI VACCHE MAGRE

Giorgio Gianighian\*

In un periodo storico caratterizzato da una crisi che ha travolto inevitabilmente il settore dei beni culturali privandoli in molti casi di fondamentali risorse, è di essenziale importanza elaborare delle idee innovative che in qualche

modo rispondano a questa emergenza.

Sappiamo bene che il patrimonio italiano non può accontentarsi d'idee; cerchiamo tuttavia di trasformare il tempo dell'inazione in tempo di progetto, sicché quando torneranno gli anni delle vacche grasse si potrà subito passare all'azione.

Utilizziamo le preziose risorse che abbiamo: Ministero dei Beni culturali, soprintendenze d'ogni sorta, istituzioni culturali pubbliche e private, associazioni di categoria, imprese, e università, università, università. Per formare nuovi *know-how* naturalmente, ma anche per intervenire sul campo, per catalogare, rilevare, conoscere il patrimonio in ogni sua declinazione e identificare i rischi che corre, le necessità che lo assediano e progettare, in ogni settore esplorato, le linee d'azione, rispettose delle priorità e delle emergenze, onde giungere preparati all'immane e gioioso compito che ci attenderà, non appena la situazione sarà più rosea.

*Stringiamci a coorte*, dunque, mettendo insieme intelligenze e conoscenze acquisite, nel pubblico e nel privato, accantonando ciò che divide ed esaltando ciò che unisce, dando il massimo rilievo all'apporto che ognuno sa offrire nel suo campo. Davvero insieme si può fare di più e ogni pietrazzina portata è preziosa. Lavoriamo sulla formazione, a ogni livello, da quella più specialistica dei grandi centri di studio e d'intervento, fino a quella delle scuole edili, della pratica dei tirocini, in apparenza più umile e invece essenziali, poiché sole permettono quella quotidiana opera d'amorosa manutenzione che è la miglior forma di restauro.

Così facendo avremo dei veri e propri professionisti a ogni livello, formati nel futuro prossimo a prendere cura dell'immenso patrimonio di beni culturali di cui dispone il nostro Paese.

\* coordinatore scientifico di *bbec EXPO*

# CULTURAL HERITAGE AND RESTORATION WHEN TIMES ARE ROUGH

Giorgio Gianighian\*

*In times characterised by economic crises that inescapably toppled the sector of cultural heritage and oftentimes divested it of essential resources, it becomes vitally important to elaborate innovative ideas that can effectively respond to such an emergency.*

*We know well that Italy's cultural patrimony cannot survive on ideas alone. Therefore we aim to transform the timeframe of inaction into one of project-design, so that we will be prepared for immediate steps of action with the return of better times.*

*Let us use the precious resources that are available: the Ministry of Cultural Heritage, administrative offices, public and private cultural institutions, associations and organisations, enterprises, and especially the university. This of course to generate and enhance our knowledge, to effectively intervene within the field, to document, designate and better understand the full extent of the patrimony and its many facets, while also identifying its various risks and necessities. To develop project-plans in every sector, means to advance lines of action, in respecting the priorities and emergencies at hand, as to best prepare ourselves for reaching the great task that awaits us when the economic situation improves.*

*Let us then group together, gather our resources of intelligence and acquired knowledge – in both the private sector and the public realm – , set aside that which divides and exalt what unites, as to confer maximum importance to the contribution that each individual offers in their field. For much more can be accomplished when we are united, and every little contribution becomes precious to the cause.*

*We must work on training at every level, from more specialised study centres to technical schools and internships: seemingly more modest as work experiences go, but truly essential; for it is only through the encouragement of continuous and attentive maintenance that we can attain the best forms of restoration.*

*In doing such we will soon have true professionals at every level, who have been trained for what lies ahead in caring for the immense patrimony of cultural heritage with which this country is blessed.*

\* *bbec EXPO scientific supervisor*

# SERVIZI PER I BENI CULTURALI E IL TURISMO CULTURALE

Il **SALONE** è una grande vetrina dove le amministrazioni pubbliche, le aziende di promozione turistica, gli organizzatori di eventi, le aziende di settore promuovono le loro attività nel campo del marketing territoriale e di tutti i servizi connessi, presentando al pubblico le diverse sfaccettature dei territori di appartenenza: rassegne culturali, festival, mostre, storia, tradizione, enogastronomia, folklore. Il Salone ospiterà anche quest'anno la *Borsa Internazionale del Turismo Culturale | Viaggiandum Est* giunta alla XII edizione, il B2B dedicato agli attori del panorama turistico culturale provenienti dalle Regioni italiane e da nazioni straniere, che trattano la destinazione Italia, proposte di viaggio, pacchetti soggiorno, itinerari ad hoc e le ultime novità nel campo delle destinazioni culturali, dalle città d'arte alle località di pregio paesaggistico.

ENTI E AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE  
AZIENDE DI PROMOZIONE TURISTICA  
CONSORZI TURISTICI  
CITTÀ E CENTRI D'ARTE  
PARCHI E OASI AMBIENTALI  
ITINERARI TURISTICO-CULTURALI  
DIMORE STORICHE  
MUSEI E GALLERIE  
FONDAZIONI  
TRASPORTI D'ARTE  
ALLESTIMENTI  
MOSTRE ED EVENTI  
AGENZIE DI VIAGGIO TURISTICO-CULTURALI  
AGENZIE DI COMUNICAZIONE  
DIDATTICA  
EDITORIA E GRAFICA SPECIALIZZATA

# SERVICES FOR CULTURAL HERITAGE AND TOURISM

*The EXPO presents an ample showcase where public administrations, agencies for tourism promotion, event organisers, and other enterprises in the sector can promote their activities in the field of local/territorial marketing and its connected services, to present the public with the diverse features that each regional territory has to offer: cultural festivals, exhibits, history, tradition, local cuisines and folklore.*

*This year in particular, the EXPO will host the XII edition of Viaggiandum Est, the International Exchange of Cultural Tourism. This B2B event is dedicated to operators in cultural tourism, coming from Italy and other European countries, who are interested in working with Italian destinations, charter trips, specialised itineraries and the latest novelties of cultural destinations, from historic city centres to protected landscapes.*

PUBLIC ADMINISTRATIONS AND AGENCIES  
AGENCIES FOR THE PROMOTION OF TOURISM  
TOURISM ASSOCIATIONS  
HISTORIC CITIES AND ART CENTRES  
PARKS AND ENVIRONMENTAL OASES  
CULTURAL-TOURISM ITINERARIES  
HISTORIC RESIDENCES  
MUSEUMS AND GALLERIES  
FOUNDATIONS  
ART TRANSPORTATION  
DISPLAY ARRANGEMENTS  
EXHIBITS AND EVENTS  
CULTURAL-TOURISM TRAVEL AGENCIES  
COMMUNICATIONS AGENCIES  
EDUCATION  
SPECIALISED GRAPHIC DESIGN AND PUBLISHING

**Restaura®**

## **VII SALONE DEL RESTAURO DEI BENI CULTURALI**

e servizi, al fine di stringere proficue collaborazioni con la committenza, rappresentata dai più importanti enti e associazioni sia nazionali che internazionali, ma anche dai progettisti, architetti e ingegneri, dai restauratori, dagli allestitori.

Uno dei temi centrali di questa edizione è **L'AQUILA** e il difficile e ad oggi irrisolto problema del recupero del suo patrimonio: una grande opportunità per valutare quanto è stato finora fatto e quanto resta da fare e per contribuire a enucleare le linee guida per il restauro del centro storico e delle sue frazioni.

RESTAURO BENI STORICO-ARTISTICI  
RESTAURO ARCHEOLOGICO  
PRODOTTI, ATTREZZATURE E MATERIALI PER IL RESTAURO  
DIAGNOSTICA E RILEVAMENTO PER IL RESTAURO  
TRATTAMENTI PER IL RESTAURO  
NUOVE TECNOLOGIE PER IL RESTAURO  
SICUREZZA E IMPIANTISTICA  
BIBLIOTECHE E ARCHIVI  
ISTITUTI E ASSOCIAZIONI  
SOPRINTENDENZE, ENTI E AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE  
CENTRI DI RICERCA E CATALOGAZIONE  
TUTELA E RECUPERO AMBIENTALE  
UNIVERSITÀ E ENTI DI FORMAZIONE PROFESSIONALE  
EDITORIA E GRAFICA SPECIALIZZATA

**RESTAURA** è la ricca sezione che concerne la conservazione dei beni culturali: le imprese del settore impegnate nel rilievo e nella diagnostica, nel restauro e nell'applicazione delle nuove tecnologie, nell'impiantistica, nella sicurezza, si incontrano per presentare i propri prodotti

**Restaura®**

## **VII EXPO OF RESTORATION AND CULTURAL HERITAGE**

as to create profitable collaborations with a clientele represented by the most important organisations and association (national and international) as well as with key protagonists, from architects and engineers to restorers and people working in display arrangements. One of the main topics for this year's edition is **L'AQUILA** and the difficulties of unresolved problems with recovery of its historic patrimony: an important opportunity to evaluate what has been done thus far, and how much still needs to be done, as to contribute in elucidating the guidelines for the restoration of the town's historic centre and its surrounding environs.

**RESTAURA** offers a wealth of proposals regarding the preservation of cultural heritage: enterprises involved in surveys and diagnostics, restoration and the application of new technologies, from plant instalments to security systems, can meet here to present their specific products and services,

RESTORATION OF HISTORIC-ARTISTIC HERITAGE  
ARCHAEOLOGICAL RESTORATION  
RESTORATION PRODUCTS, EQUIPMENT AND MATERIALS  
RESTORATION DIAGNOSTICS AND SURVEYS  
RESTORATION TREATMENTS  
NEW TECHNOLOGIES FOR RESTORATION  
SECURITY AND ENGINEERING ELECTRIC PLANTS  
LIBRARIES AND ARCHIVES  
INSTITUTIONS AND ASSOCIATIONS  
SUPERINTENDENTS, PUBLIC ADMINISTRATIONS  
RESEARCH CENTRES AND ARCHIVAL WORK  
ENVIRONMENTAL SAFEGUARD AND RECOVERY  
UNIVERSITY AND PROFESSIONAL TRAINING OFFICES  
SPECIALISED GRAPHIC DESIGN AND PUBLISHING

# AREA INNOVAZIONE ICT

risorsa essenziale delle organizzazioni, che hanno l'esigenza di gestire velocemente, in maniera efficace ed efficiente il volume crescente di informazioni. Le aziende avranno la possibilità di interagire direttamente con i propri committenti, curatori di mostre, direttori di musei e fondazioni, amministratori, potenziali sponsor, opinion leader, con l'opportunità di presentare le innovazioni e i servizi in campo culturale, allo scopo di sviluppare il proprio mercato e dare un valore aggiunto all'immagine aziendale anche a livello internazionale.

NUOVE TECNOLOGIE PER LA VALORIZZAZIONE  
INFORMATICA PER LA VALORIZZAZIONE  
GUIDE MULTIMEDIALI E MAPPE INTERATTIVE  
ALLESTIMENTI MULTIMEDIALI E AMBIENTAZIONI 3D  
FOTOGRAFIA E TOUR VIRTUALI  
STRUMENTAZIONI AUDIO E VIDEO  
SISTEMI DI GESTIONE DOCUMENTALE E DIGITALIZZAZIONE  
MUSEI VIRTUALI  
UNIVERSITÀ E ENTI DI FORMAZIONE PROFESSIONALE  
EDITORIA MULTIMEDIALE  
EDITORIA E GRAFICA SPECIALIZZATA

Il **SALONE**, al passo con i tempi, propone una sezione interamente dedicata alle realtà che operano nel campo delle nuove tecnologie applicate ai beni culturali, sia per quanto concerne la tutela e la conservazione, sia nell'ambito della valorizzazione e quindi della fruizione. L'**ICT** è una

# ICT INNOVATION AREA

*ICT is an essential resource for organizations that need to handle quickly, effectively and efficiently the increasing volume of information. Here agencies will have the opportunity of directly encountering their clientele: exhibit curators, museum directors and foundations, town administrators, potential sponsors and opinion leaders. This provides a veritable opportunity to present innovations and services in the cultural realm, with the aim of developing a true market and providing added value to the company image at an international level.*

NEW TECHNOLOGY FOR VALORISATION  
COMPUTER TECHNOLOGY FOR EVALUATION AND ASSESSMENTS  
MULTI-MEDIA GUIDES AND INTERACTIVE MAPS  
MULTI-MEDIA PRESENTATIONS AND 3D ENVIRONMENTS  
PHOTOGRAPHY AND VIRTUAL TOURS  
AUDIO AND VIDEO TOOLS  
DOCUMENTED AND DIGITALIZED MANAGEMENT SYSTEMS  
VIRTUAL MUSEUMS  
UNIVERSITIES AND PROFESSIONAL TRAINING AGENCIES  
MULTI-MEDIA PUBLISHERS  
SPECIALISED GRAPHIC DESIGN AND PUBLISHING

*In keeping up-to-date, the EXPO proposes a section that is dedicated to the new technologies being applied in cultural heritage today. Attention is focused on technology's potential for both tutelage and preservation of cultural patrimony, as well as its valorisation and fruition.*



150° anniversario Unità d'Italia



MINISTERO  
PER I BENI E  
LE ATTIVITÀ  
CULTURALI



REGIONE DEL VENETO



PROVINCIA  
DI VENEZIA



in collaborazione con



METADISTRETTO VENETO DEI BENI CULTURALI



V.T.P.  
VENEZIA  
TERMINAL  
PASSEGGERI

con il patrocinio e la collaborazione di

Presidenza del Consiglio dei Ministri

Università Ca' Foscari di Venezia

Università IUAV di Venezia

ENIT – Agenzia nazionale del turismo

Federculture

FAI – Fondo per l'Ambiente Italiano

Camera di Commercio di Venezia

UPI – Unione Province d'Italia

ANCI – Federazione Nazionale Comuni Italiani

FOIV – Federazione regionale degli Ordini degli Ingegneri del Veneto

FOAV – Federazione regionale degli Ordini degli Architetti del Veneto

lista patrocini aggiornata al maggio 2011



PROMOVE

Progetto Promovenezia S.c.p.A. realizzato  
con i contributi di cui alla L. R. 33/2002

un'iniziativa di



veneziafiere



VENETO EXHIBITIONS

World Venetian Excellence

info

T +39 041 714066

F +39 041 713151

bbccexpo@venetoexhibitions.com

www.bbccexpo.it

www.veneziafiere.it